

BHE 50 Plus
BHE 75 Plus
BHE 100 Plus
BHE 175 T Plus



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1.	Ειδικές πληροφορίες	4
2.	Γενικές πληροφορίες	4
2.1	Σύμβολα στο παρόν έγγραφο	4
2.2	Μονάδες μέτρησης	4
3.	Ασφάλεια	5
3.1	Δομή των προειδοποιήσεων	5
3.2	Προβλεπόμενη χρήση	5
3.3	Προβλέψιμη εσφαλμένη χρήση	6
3.4	Υποδείξεις ασφαλείας	6
4.	Περιγραφή της συσκευής	6
4.1	Παραδοτέος εξοπλισμός	7
4.2	Λειτουργία σε σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης	7
4.3	Ηλεκτρική λειτουργία	7
4.4	Λειτουργία προθέρμανσης	7
5.	Εγκατάσταση (εξειδικευμένος τεχνικός)	7
5.1	Θέση εγκατάστασης	7
5.2	Προετοιμασία	9
5.3	Εγκατάσταση της συσκευής	10
5.4	Υδραυλική σύνδεση (σε σύνδεση με σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης)	11
5.5	Τοποθέτηση της βάσης πετσετών	12
5.6	Ηλεκτρική σύνδεση	12
6.	Θέση σε λειτουργία	12
7.	Χειρισμός	13
7.1	Μονάδα προγραμματισμού	13
7.2	Πλήκτρα	13
7.3	Σύμβολα	13
7.4	Κατάσταση αναμονής (standby)	14
8.	Ρυθμίσεις	14
8.1	Ενδείξεις τρόπων λειτουργίας	14
8.2	Λειτουργία boost	15
8.3	Βασικό μενού	15
8.4	Μενού διαμόρφωσης	16
9.	Καθαρισμός	17
10.	Αντιμετώπιση προβλημάτων	18
10.1	Κωδικοί σφάλματος	19
11.	Απενεργοποίηση του συστήματος	19
12.	Αποσυναρμολόγηση (εξειδικευμένος τεχνικός)	19
13.	Τεχνικά χαρακτηριστικά	20
13.1	Διαστάσεις και συνδέσεις	20
13.2	Δεδομένα κατανάλωσης ενέργειας	21
13.3	Πίνακας δεδομένων	22
14.	Εγγύηση	23

15.	Περιβάλλον και ανακύκλωση	23
	Σημείωση ελληνικής μετάφρασης	24

1. Ειδικές πληροφορίες

- Κρατάτε τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών μακριά από τη συσκευή, εάν δεν μπορεί να διασφαλιστεί συνεχής επίβλεψη.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν. Προϋπόθεση είναι η συσκευή να έχει εγκατασταθεί όπως περιγράφεται. Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών δεν επιτρέπεται να συνδέουν το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ή να ρυθμίζουν τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται ποτέ από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Μέρη της συσκευής μπορεί να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν είναι παρόντα παιδιά ή ευάλωτα άτομα.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς και διατάξεις.
- Οι εργασίες ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Για την αποτροπή κινδύνων, το καλώδιο τροφοδοσίας επιτρέπεται να αντικατασταθεί (π.χ. σε περίπτωση ζημιάς) μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή, με χρήση γνήσιου ανταλλακτικού.
- Η πλήρωση της συσκευής επιτρέπεται να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Ενεργοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν είναι γεμάτη.

2. Γενικές πληροφορίες



Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

2.1 Σύμβολα στο παρόν έγγραφο

Σύμβολο	Σημασία
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πιθανές υλικές ζημιές, ζημιές στον εξοπλισμό, επακόλουθες ζημιές ή περιβαλλοντικές ζημιές.
	Οι γενικές πληροφορίες επισημαίνονται με το διπλανό σύμβολο.
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρέπει να κάνετε κάτι.
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρέπει να πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις πριν εκτελέσετε τα επόμενα βήματα.
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ένα αποτέλεσμα ή ενδιάμεσο αποτέλεσμα.
	Αυτά τα σύμβολα δείχνουν το επίπεδο του μενού λογισμικού (στο παράδειγμα αυτό, επίπεδο 3).
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει παραπομπή στον αντίστοιχο αριθμό σελίδας (στο παράδειγμα αυτό, σελίδα 11).

2.2 Μονάδες μέτρησης

Εάν δεν αναφέρεται διαφορετικά, όλες οι διαστάσεις δίνονται σε mm.

3. Ασφάλεια

3.1 Δομή των προειδοποιήσεων

3.1.1 Προειδοποιήσεις ενότητας

Οι προειδοποιήσεις ενότητας ισχύουν για όλα τα βήματα της ενότητας.

Τραυματισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ (CAUTION)

Είδος και πηγή του κινδύνου

Συνέπειες από τη μη τήρηση της προειδοποίησης

► Μέτρο/-α αποτροπής του κινδύνου

Υλικές ζημιές, επακόλουθες ζημιές, περιβαλλοντική ρύπανση



ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ (NOTICE)

Είδος και πηγή του κινδύνου

Συνέπειες από τη μη τήρηση της προειδοποίησης

► Μέτρο/-α αποτροπής του κινδύνου

3.1.2 Ενσωματωμένες προειδοποιήσεις

Οι ενσωματωμένες προειδοποιήσεις ισχύουν μόνο για το βήμα που ακολουθεί αμέσως μετά την προειδοποίηση.

► ΛΕΞΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ: Συνέπειες από τη μη τήρηση της προειδοποίησης. Μέτρο/-α αποτροπής του κινδύνου. Βήμα στο οποίο αναφέρεται η προειδοποίηση

3.1.3 Επεξήγηση συμβόλων

Σύμβολο	Είδος κινδύνου
	Τραυματισμός
	Ηλεκτροπληξία
	Έγκαυμα, ζεμάτισμα

3.1.4 Λέξεις επισήμανσης

Λέξη επισήμανσης	Σημασία
ΚΙΝΔΥΝΟΣ (DANGER)	Η μη τήρηση αυτής της υπόδειξης οδηγεί σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ (WARNING)	Η μη τήρηση αυτής της υπόδειξης μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
ΠΡΟΣΟΧΗ (CAUTION)	Η μη τήρηση αυτής της υπόδειξης μπορεί να οδηγήσει σε μέτριο ή ελαφρύ τραυματισμό.
ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ (NOTICE)	Η μη τήρηση αυτής της υπόδειξης μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές, επακόλουθες ζημιές ή περιβαλλοντικές ζημιές.

3.2 Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή είναι ηλεκτρικό σώμα άμεσης θέρμανσης για επιτοίχια εγκατάσταση.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ως συμπληρωματική θέρμανση και για χρήση την άνοιξη και το φθινόπωρο. Είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για μπάνια και για το στέγνωμα μπουρνούζιων και πετσετών.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε ως αμιγώς ηλεκτρική συσκευή είτε συνδεδεμένη στο σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε κυκλώματα θέρμανσης με νερό θέρμανσης και με μείγματα νερού-γλυκόλης (μέγιστη περιεκτικότητα σε γλυκόλη 50 %).

Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια από μη εκπαιδευμένα άτομα. Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε μη οικιακό περιβάλλον, π.χ. σε μικρές επιχειρήσεις, εφόσον χρησιμοποιείται με τον ίδιο τρόπο.

Στην προβλεπόμενη χρήση της συσκευής περιλαμβάνεται επίσης η τήρηση των παρουσών οδηγιών, καθώς και των οδηγιών των παρελκομένων που χρησιμοποιούνται.

3.3 Προβλέψιμη ασφαλή χρήση

Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέραν της περιγραφόμενης θεωρείται εκτός της προβλεπόμενης χρήσης.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με σύστημα διαχείρισης ενέργειας ή με διάταξη απόρριψης φορτίου με διακοπή της τροφοδοσίας ρεύματος. Η απότομη διακοπή της τροφοδοσίας ρεύματος θα προκαλέσει ζημιά στον θερμοστάτη.

3.4 Υποδείξεις ασφαλείας

Τραυματισμός

- Η ασφαλή εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά εγκαύματα. Η εγκατάσταση επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας.

Υλικές ζημιές, επακόλουθες ζημιές, περιβαλλοντική ρύπανση

- Τηρείτε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας των 4 bar.
- Η χρήση της συσκευής χωρίς πλήρωση θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημιά στην ενσωματωμένη ηλεκτρική αντίσταση. Η μη τήρηση αυτής της υπόδειξης ακυρώνει την εγγύηση.
- Κατά το άνοιγμα της βαλβίδας προσαγωγής, η συσκευή πρέπει να βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας «Κεντρική θέρμανση». Η μη τήρηση αυτής της υπόδειξης ακυρώνει την εγγύηση.
- Κατά τη λειτουργία σε σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης, η βαλβίδα επιστροφής πρέπει να είναι ανοικτή. Εάν η βαλβίδα επιστροφής είναι κλειστή, περιορίζεται η διαστολή του νερού θέρμανσης προς το κύκλωμα θέρμανσης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Για την αποφυγή υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε τη μονάδα προγραμματισμού (π.χ. με υφάσματα).
- Η συσκευή δεν προορίζεται για τη θέρμανση ή το στέγνωμα υφασμάτων στεγνού καθαρισμού. Θερμαίνετε/στεγνώνετε μόνο υφάσματα που έχουν πλυθεί με νερό.
- Λάβετε υπόψη την ευαισθησία των υφασμάτων στη θερμοκρασία (π.χ. νάιλον) και τον κίνδυνο αποχρωματισμού.
- BHE 175 T Plus: Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του ταχυθερμαντήρα, η έξοδος αέρα δεν πρέπει να φράσσεται ή να καλύπτεται (π.χ. με υφάσματα). Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει την απενεργοποίηση του ταχυθερμαντήρα.

4. Περιγραφή της συσκευής

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ως συμπληρωματική θέρμανση και είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για μπάνια, καθώς και για το στέγνωμα και το ζέσταμα μπουρνούζιων και πετσετών. Μπορείτε να τοποθετείτε τις πετσέτες σας σε διάφορα ύψη.

Η συσκευή θερμαίνει τον χώρο με φυσική μεταφορά (συναγωγή) και ακτινοβολούμενη θερμότητα. Ο ενσωματωμένος θερμοστάτης διατηρεί τον χώρο στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Για τον σκοπό αυτό, είναι σημαντικό η θερμαντική ισχύς της συσκευής να αντιστοιχεί στις θερμικές ανάγκες του χώρου. Αυτό ισχύει μόνο εάν δεν έχουν κρεμαστεί πετσέτες ή μπουρνούζια στη συσκευή.

Η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία όταν έχει στερεωθεί στον τοίχο και έχει συνδεθεί στην πρίζα.

Μπορείτε να λειτουργείτε τη συσκευή εντός συστήματος ZNX/κεντρικής θέρμανσης. Όταν το σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης είναι εκτός λειτουργίας, η συσκευή λειτουργεί μέσω ενσωματωμένης ηλεκτρικής αντίστασης άμεσης θέρμανσης.

4.1 Παραδοτέος εξοπλισμός

- Θερμαντικό σώμα μπάνιου
- Τεκμηρίωση
- 4× βάσεις επιτοίχιας στήριξης με υλικά στερέωσης
- 1× κλειδί εξαέρωσης
- 2× βάσεις πετσετών

4.2 Λειτουργία σε σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης



Κατά τη λειτουργία εντός συστήματος ZNX/κεντρικής θέρμανσης, η βαλβίδα επιστροφής πρέπει να είναι ανοικτή.

Χειμερινή λειτουργία

Για να χρησιμοποιήσετε το θερμαντικό σώμα μπάνιου τον χειμώνα, πρέπει να ενεργοποιηθεί ο τρόπος λειτουργίας «Κεντρική θέρμανση» (βλ. κεφάλαιο «Βασικό μενού»).

Η βαλβίδα προσαγωγής πρέπει να είναι ανοικτή.

Το σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης βρίσκεται σε λειτουργία. Μέσω της μονάδας προγραμματισμού μπορείτε μόνο να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία boost και να κλειδώσετε τα πλήκτρα χειρισμού. Μπορείτε να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία μέσω της θερμοστατικής βαλβίδας που έχει εγκατασταθεί επιτόπου (προαιρετικά).

Θερινή λειτουργία

Η βαλβίδα προσαγωγής πρέπει να είναι κλειστή.

Όταν το σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης είναι εκτός λειτουργίας, η συσκευή λειτουργεί μέσω ενσωματωμένης ηλεκτρικής αντίστασης άμεσης θέρμανσης. Όλες οι λειτουργίες της μονάδας προγραμματισμού είναι διαθέσιμες.

4.3 Ηλεκτρική λειτουργία

Η βαλβίδα επιστροφής πρέπει να είναι ανοικτή.

- Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε ηλεκτρική λειτουργία, κλείστε τη βαλβίδα προσαγωγής.

4.4 Λειτουργία προθέρμανσης

Με τη λειτουργία προθέρμανσης της συσκευής, η θερμοκρασία άνεσης επιτυγχάνεται έγκαιρα κατά την έναρξη της περιόδου άνεσης. Η συσκευή υπολογίζει αυτόματα τον απαιτούμενο χρόνο προπορείας (μεταξύ 10 και 60 λεπτών) και ξεκινά έγκαιρα τη διαδικασία προθέρμανσης.

5. Εγκατάσταση (εξειδικευμένος τεχνικός)

5.1 Θέση εγκατάστασης



Κατά μέσο όρο, απαιτείται ισχύς συσκευής 100 W/m^2 ή 40 W/m^3 για ύψος οροφής 2,5 m. Εάν ο χώρος είναι πολύ μικρός, η επιφάνεια της συσκευής μπορεί να είναι διαρκώς πολύ ζεστή. Εάν ο χώρος είναι πολύ μεγάλος, η συσκευή ενδέχεται να μη θερμαίνει επαρκώς, ακόμη και με την υψηλότερη δυνατή ρυθμισμένη θερμοκρασία.

- Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς της συσκευής είναι συμβατή με το μέγεθος του χώρου.

- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε ρεύματα αέρα, π.χ. κάτω από κεντρικό σύστημα μηχανικού αερισμού. Τα ρεύματα αέρα μπορούν να επηρεάσουν τον έλεγχο θερμοκρασίας της συσκευής.

- Βεβαιωθείτε ότι το κουτί σύνδεσης της συσκευής σε υγρούς χώρους (π.χ. μπάνιο, κουζίνα) βρίσκεται τουλάχιστον 25 cm πάνω από το δάπεδο.
- Μην εγκαθιστάτε ποτέ τη συσκευή ακριβώς κάτω από επιτοίχια πρίζα.
- BHE 175 T Plus: Λάβετε υπόψη ότι η χρήση της συσκευής σε μεγάλο υψόμετρο οδηγεί σε αύξηση της θερμοκρασίας του εξερχόμενου αέρα (10 °C ανά 1000 m υψομετρικής διαφοράς).
- Εάν συνδέσετε τη συσκευή σε σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης, επιλέξτε τη θέση εγκατάστασης ανάλογα με τις επιτόπιες υδραυλικές συνδέσεις.

5.1.1 Εγκατάσταση σε μπάνια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Ηλεκτροπληξία

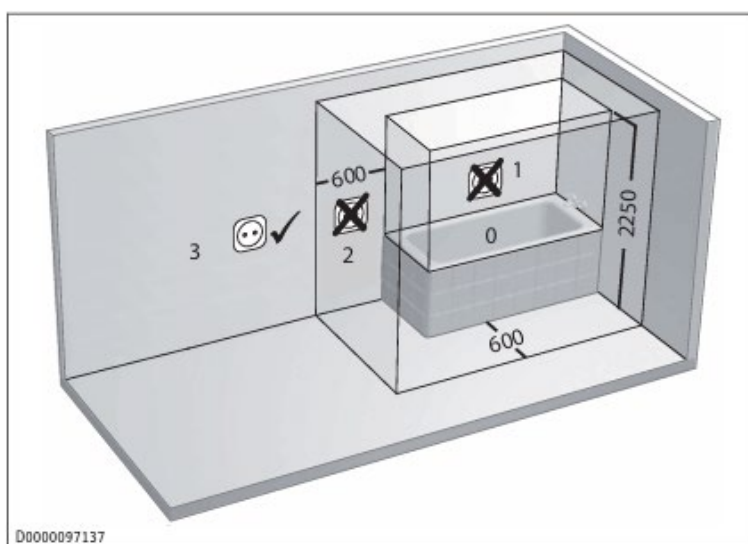
Κατά την εγκατάσταση της συσκευής σε χώρους με μπανιέρα και/ή ντους, η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε τυπική πρίζα ασφαλείας εκτός των ζωνών ασφαλείας 0, 1 και 2. Η τυπική πρίζα ασφαλείας πρέπει να απέχει τουλάχιστον 600 mm από μπανιέρα ή ντους.



ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ – Υλικές ζημιές

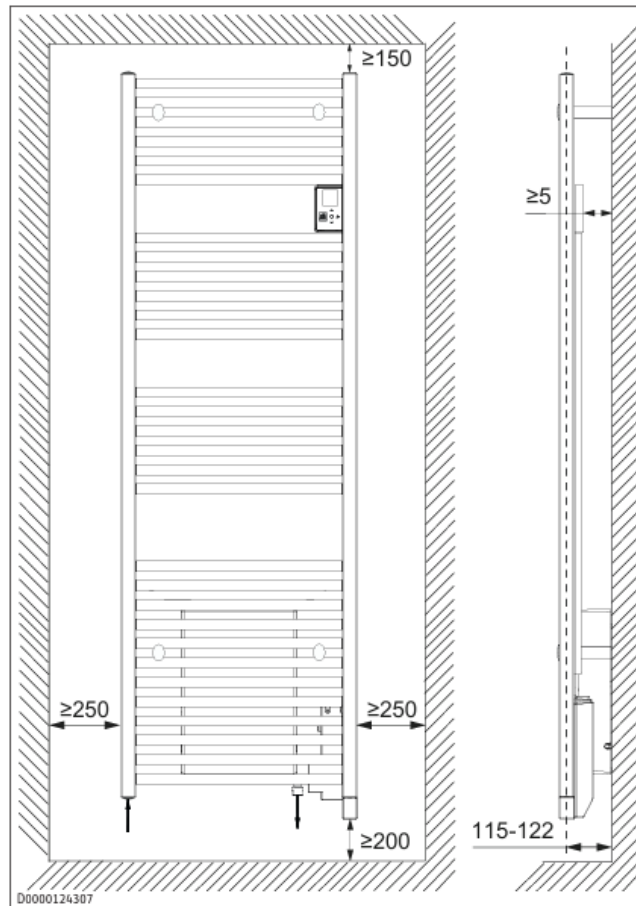
Εάν η συσκευή εγκατασταθεί σε μπάνιο, πρέπει να τοποθετηθεί σε επαρκή απόσταση από μπανιέρα και/ή ντους. Εάν εισχωρήσει νερό σε ηλεκτρονικά εξαρτήματα και περιβλήματα, μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα ή ζημιά στη συσκευή.

- Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι διακόπτες και τα λοιπά χειριστήρια της συσκευής δεν μπορούν να αγγιχτούν από άτομα που βρίσκονται στην μπανιέρα ή στο ντους.



Ηλεκτρικές ζώνες ασφαλείας στο μπάνιο

5.1.2 Ελάχιστες αποστάσεις



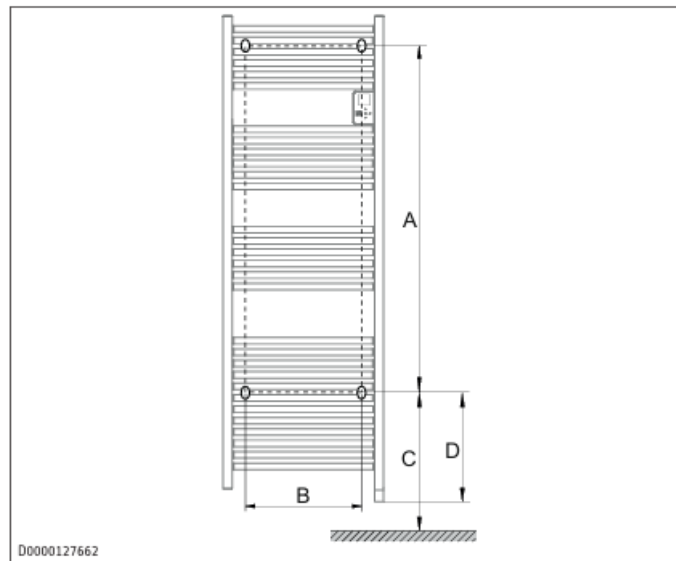
- Για να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής, τηρείτε τις ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα αντικείμενα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μέρη της συσκευής μπορεί να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Για την αποτροπή κινδύνων για πολύ μικρά παιδιά, συνιστούμε η συσκευή να εγκαθίσταται έτσι ώστε η χαμηλότερη θερμαινόμενη ράβδος να βρίσκεται τουλάχιστον 600 mm πάνω από το δάπεδο.
- Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ του περιβλήματος του θερμοστάτη και του τοίχου είναι > 5 mm.

5.2 Προετοιμασία

Εάν συνδέσετε τη συσκευή στο σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης, πρέπει πριν από την εγκατάσταση να αποστραγγίσετε το εργοστασιακά πληρωμένο θερμικό μέσο.

- Αφαιρέστε τις τάπες από τους συνδέσμους προσαγωγής και επιστροφής της συσκευής.
- Απορρίψτε το θερμικό μέσο μέσω του αποχετευτικού δικτύου.
- Επανατοποθετήστε τις τάπες στους συνδέσμους προσαγωγής και επιστροφής της συσκευής.

5.3 Εγκατάσταση της συσκευής



	BHE 50 Plus	BHE 75 Plus	BHE 100 Plus	BHE 175 T Plus
A	533	984	1230	984
B	340	340	390	340
C	≥654	≥695	≥695	≥695
D	454	495	495	495

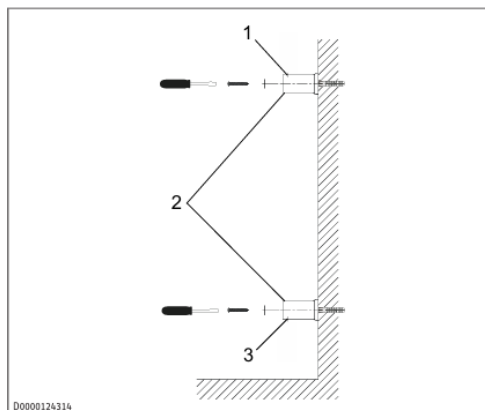
- Σημαδέψτε στον τοίχο τις οπές διάτρησης για τις βάσεις επιτοίχιας στήριξης.



Η διάσταση C αποτελεί σύσταση. Ανάλογα με τις συνθήκες εγκατάστασης, η διάσταση C μπορεί να χρειαστεί να αυξηθεί, ώστε να εξασφαλίζεται η ελάχιστη απόσταση των 200 mm κάτω από τη συσκευή.

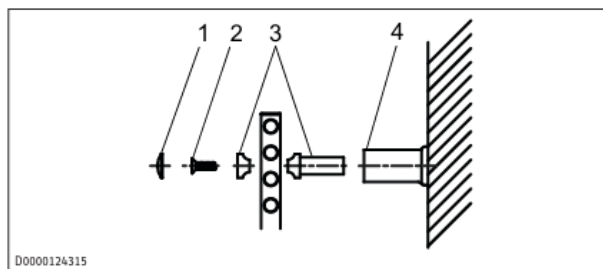
- Πριν ανοίξετε τις οπές, ελέγξτε ότι υπάρχει ελάχιστη απόσταση 200 mm κάτω από τη συσκευή.

- Ανοίξτε τις οπές.
- Τραβήξτε τα ένθετα των βάσεων επιτοίχιας στήριξης έξω από τα χιτώνια των βάσεων.



- 1 Οπή για τη βίδα ασφάλισης (επάνω)
- 2 Χιτώνια βάσεων επιτοίχιας στήριξης
- 3 Οπή για τη βίδα ασφάλισης (κάτω)

- Στερεώστε τα χιτώνια των βάσεων επιτοίχιας στήριξης στον τοίχο με τις παρεχόμενες βίδες και ούπα. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές για τις βίδες ασφάλισης στα επάνω χιτώνια είναι στραμμένες προς τα επάνω και οι οπές στα κάτω χιτώνια προς τα κάτω.
- Ξεβιδώστε τις βίδες στα ένθετα των βάσεων επιτοίχιας στήριξης.



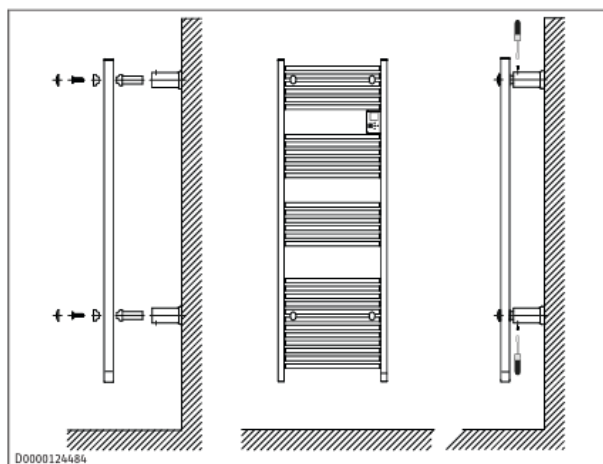
1 Τάπα (καπάκι)

2 Βίδα βάσης επιτοίχιας στήριξης

3 Ένθετο βάσης επιτοίχιας στήριξης

4 Χιτώνιο βάσης επιτοίχιας στήριξης

- Τοποθετήστε τα ένθετα των βάσεων επιτοίχιας στήριξης στις αποστάσεις A και D, ανάμεσα στις θερμαινόμενες ράβδους. Μη σφίξετε ακόμη τις βίδες των βάσεων επιτοίχιας στήριξης.

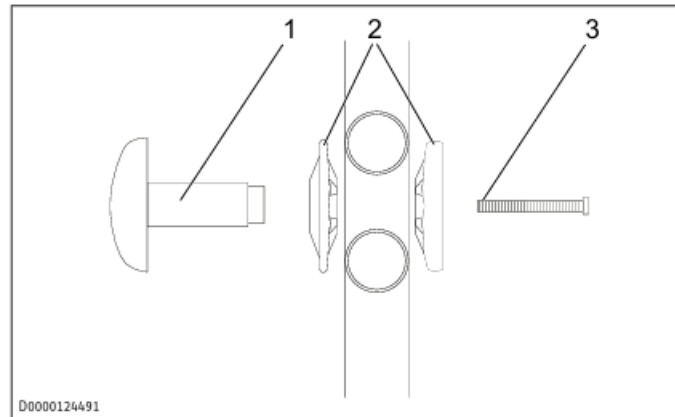


- Ανασηκώστε τη συσκευή και εισαγάγετε τα ένθετα των βάσεων επιτοίχιας στήριξης στα χιτώνια.
- Ευθυγραμμίστε τη συσκευή.
- Βιδώστε σφιχτά τα ένθετα και τα χιτώνια των βάσεων επιτοίχιας στήριξης με τις παρεχόμενες βίδες ασφάλισης.
- Σφίξτε τις βίδες στα ένθετα των βάσεων επιτοίχιας στήριξης.
- Τοποθετήστε τις τάπες (καπάκια) στις βάσεις επιτοίχιας στήριξης.

5.4 Υδραυλική σύνδεση (σε σύνδεση με σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης)

- Αφαιρέστε τις τάπες από τους συνδέσμους προσαγωγής και επιστροφής της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή στο σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης, συνδέοντας τους συνδέσμους προσαγωγής και επιστροφής στις επιτόπιες υδραυλικές συνδέσεις.
- Προαιρετικά: συνδέστε θερμοστατική βαλβίδα στον σύνδεσμο προσαγωγής.
- Κατά την πλήρωση, εξαερώστε τη συσκευή μέσω της βαλβίδας εξαέρωσης επάνω δεξιά στη συσκευή.
- Κλείστε τη βαλβίδα εξαέρωσης μετά τη διαδικασία εξαέρωσης.

5.5 Τοποθέτηση της βάσης πετσετών



1 Βάση πετσετών

2 Σφιγκτήρες

3 Βίδα στερέωσης

► Τοποθετήστε τις βάσεις πετσετών όπως φαίνεται στο σχήμα.

5.6 Ηλεκτρική σύνδεση

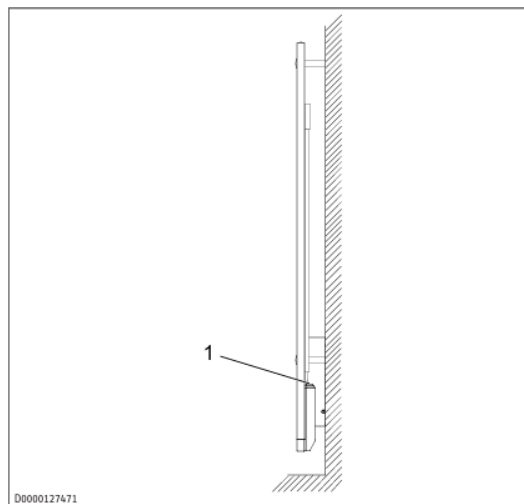
Η συσκευή παραδίδεται πλήρως καλωδιωμένη.

► Συνδέστε το φις σε τυπική πρίζα ασφαλείας.

6. Θέση σε λειτουργία



Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία, μετά την ενεργοποίηση μπορεί να αναπτυχθεί παροδικά μια οσμή.



1 Διακόπτης ON/OFF

► **ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Η θέση σε λειτουργία της συσκευής χωρίς πλήρωση μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και ζημιά στη συσκευή. Ενεργοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν είναι γεμάτη. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση ON (θέση I).

Από προεπιλογή είναι ενεργός ο τρόπος λειτουργίας «Πρόγραμμα» (Program) και η θερμοκρασία άνεσης είναι ρυθμισμένη στους 19 °C.

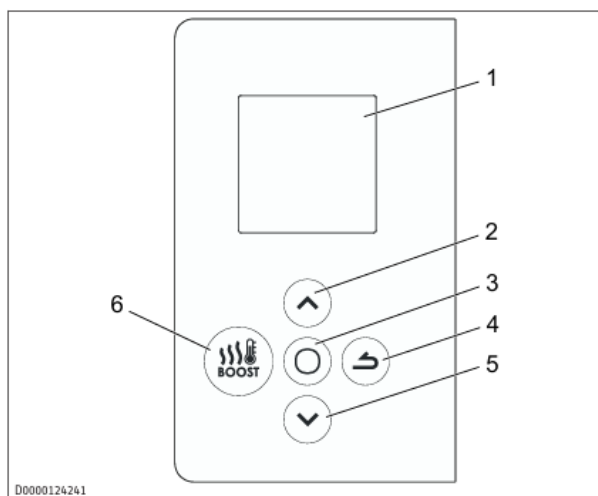
Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία της συσκευής, καθώς και κατά την επανεκκίνησή της μετά από παρατεταμένη απενεργοποίηση, θα σας ζητηθεί μετά την ενεργοποίηση να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα.

► Ρυθμίστε την τρέχουσα ημερομηνία και ώρα (βλ. κεφάλαιο «Βασικό μενού»).

► Εάν χρειάζεται, ρυθμίστε την προτιμώμενη γλώσσα (βλ. κεφάλαιο «Μενού διαμόρφωσης»).

7. Χειρισμός

7.1 Μονάδα προγραμματισμού



- 1 Οθόνη
- 2 Πλήκτρο «Αύξηση»
- 3 Πλήκτρο «OK»
- 4 Πλήκτρο «Πίσω»
- 5 Πλήκτρο «Μείωση»
- 6 Πλήκτρο «Boost»

7.2 Πλήκτρα

Πλήκτρο	Ονομασία	Περιγραφή
 	Πλήκτρο «Αύξηση» Πλήκτρο «Μείωση»	Αύξηση ή μείωση της θερμοκρασίας· Ρύθμιση της διάρκειας της λειτουργίας boost· Επιλογή στοιχείων μενού
	Πλήκτρο «OK»	Κλήση μενού/στοιχείων μενού· Επιβεβαίωση επιλογής και ρυθμίσεων· Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση κατάστασης αναμονής· Κλείδωμα/ξεκλείδωμα πλήκτρων χειρισμού
	Πλήκτρο «Πίσω»	Επιστροφή κατά ένα επίπεδο μενού
	Πλήκτρο «Boost»	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας boost

7.3 Σύμβολα

Σύμβολα	Περιγραφή
	Κλείδωμα χειρισμού: Για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα χειρισμού της συσκευής, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο «OK». Με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση» επιλέξτε «Κλείδωμα» ή «Ξεκλείδωμα». Πατήστε σύντομα «OK» για επιβεβαίωση.
	Πρόγραμμα (Program)
	Κεντρική θέρμανση
	Παράμετροι

Σύμβολα	Περιγραφή
	Απενεργοποίηση
	Πληροφορίες
	Δοκιμή (Test)
	Επεξεργασία
	Αντιγραφή

7.4 Κατάσταση αναμονής (standby)

► Για να θέσετε τη μονάδα προγραμματισμού σε κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο «OK».

⇒ Στην οθόνη εμφανίζονται οι επιλογές «Απενεργοποίηση» και «Κλείδωμα».

► Επιβεβαιώστε την επιλογή «Απενεργοποίηση» με το πλήκτρο «OK».

⇒ Ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης σβήνει.

► Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα προγραμματισμού, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο «OK».

⇒ Ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης ανάβει.



Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της οθόνης σε κατάσταση αναμονής και τον ήχο επιβεβαίωσης (βλ. κεφάλαιο «Μενού διαμόρφωσης»).

8. Ρυθμίσεις

8.1 Ενδείξεις τρόπων λειτουργίας

«PROG ενεργό» (πρόγραμμα)

Ένδειξη	Περιγραφή
	Η συσκευή θερμαίνει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία άνεσης. Με τα πλήκτρα «Αύξηση» (μέγ. 28 °C) και «Μείωση» (ελάχ. 12 °C) ρυθμίζετε τις επιθυμητές θερμοκρασίες για τις περιόδους άνεσης.
	Η συσκευή θερμαίνει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία ECO. Από προεπιλογή, η θερμοκρασία ECO είναι ρυθμισμένη 3,5 °C κάτω από τη θερμοκρασία άνεσης.
	Η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας άνεσης και της θερμοκρασίας ECO έχει ρυθμιστεί στο στοιχείο μενού «Μείωση T° ECO» και αποκλίνει από την τυπική τιμή (-3,5 °C). Η ένδειξη «PROG Abwei.» (απόκλιση) εμφανίζεται μέχρι την επόμενη περίοδο άνεσης.
	Εάν στους 12 °C πατήσετε το πλήκτρο «Μείωση», η ρύθμιση θερμοκρασίας μειώνεται στους 7 °C (θερμοκρασία αντιπαγετικής προστασίας, δεν μπορεί να αλλάξει). Εάν ρυθμιστεί η θερμοκρασία αντιπαγετικής προστασίας (7 °C), ο τρόπος λειτουργίας «Πρόγραμμα» διακόπτεται (ένδειξη «Steuerung unterbrochen» = έλεγχος διακομμένος). Εάν αυξήσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας, ο τρόπος λειτουργίας «Πρόγραμμα» ενεργοποιείται ξανά.
	Εάν στους 7 °C πατήσετε το πλήκτρο «Μείωση», η συσκευή μεταβαίνει στον τρόπο λειτουργίας «Θερμική λειτουργία» («Sommer») και δεν θερμαίνει πλέον. Η λειτουργία boost παραμένει διαθέσιμη.

«PROG ανενεργό»

Ένδειξη	Περιγραφή
19.0°	Με τα πλήκτρα «Αύξηση» (μέγ. 28 °C) και «Μείωση» (ελάχ. 12 °C) ρυθμίζετε τις επιθυμητές θερμοκρασίες για τις περιόδους άνεσης.
	Εάν στους 12 °C πατήσετε το πλήκτρο «Μείωση», η ρύθμιση θερμοκρασίας μειώνεται στους 7 °C (θερμοκρασία αντισταθμιστικής προστασίας, δεν μπορεί να αλλάξει).
	Εάν στους 7 °C πατήσετε το πλήκτρο «Μείωση», η συσκευή μεταβαίνει στον τρόπο λειτουργίας «Θερινή λειτουργία» και δεν θερμαίνει πλέον. Η λειτουργία boost παραμένει διαθέσιμη.

8.2 Λειτουργία boost

Με τη λειτουργία boost μπορείτε να ξεκινήσετε τη θέρμανση σε πλήρη ισχύ, για να ζεστάνετε γρήγορα το μπάνιο. Από προεπιλογή, η διάρκεια της λειτουργίας boost είναι ρυθμισμένη στα 30 λεπτά. Η διάρκεια της λειτουργίας boost μπορεί να προσαρμοστεί στο μενού διαμόρφωσης (βλ. κεφάλαιο «Μενού διαμόρφωσης»).

- ▶ Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία boost, πατήστε το πλήκτρο «Boost».
- ▶ Ρυθμίστε την απαιτούμενη διάρκεια της λειτουργίας boost με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση».
- ▶ Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία boost πριν από το τέλος της ρυθμισμένης διάρκειας, πατήστε το πλήκτρο «Boost».

Μετά την παρέλευση της επιλεγμένης διάρκειας, η συσκευή επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.

8.3 Βασικό μενού

- ▶ Για πρόσβαση στο βασικό μενού, πατήστε «OK».

Με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση» επιλέγετε τα επιμέρους στοιχεία μενού κάθε επιπέδου και επιβεβαιώνετε την επιλογή σας με το πλήκτρο «OK».

■ Πρόγραμμα (Program)

□■ Πρόγραμμα

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας «Πρόγραμμα».

□■ Δευτέρα ... Κυριακή

Μπορείτε να ορίσετε έως 3 περιόδους άνεσης για κάθε ημέρα της εβδομάδας. Από προεπιλογή είναι ορισμένες οι ακόλουθες περίοδοι άνεσης:

– Δευτέρα έως Παρασκευή: 06:00–09:00 και 18:00–21:00.

– Σάββατο και Κυριακή: 08:00–12:00 και 18:00–21:00

- ▶ Με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση» επιλέξτε την απαιτούμενη ημέρα της εβδομάδας.
- ▶ Πατήστε «OK».
- ▶ Επιλέξτε το σύμβολο «Επεξεργασία».
- ▶ Πατήστε «OK».
- ▶ Με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση» επιλέξτε την απαιτούμενη ώρα έναρξης.
- ▶ Πατήστε «OK».
- ▶ Με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση» επιλέξτε την απαιτούμενη ώρα λήξης.
- ▶ Πατήστε «OK».

⇒ Η οθόνη μεταβαίνει στην επόμενη περίοδο άνεσης.

Εάν έχετε ορίσει τις περιόδους άνεσης για μία ημέρα της εβδομάδας, μπορείτε να τις αντιγράψετε σε μία ή περισσότερες άλλες ημέρες.

- ▶ Με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση» επιλέξτε την απαιτούμενη ημέρα της εβδομάδας.
- ▶ Πατήστε «OK».
- ▶ Επιλέξτε το σύμβολο «Αντιγραφή».
- ▶ Πατήστε «OK».
- ▶ Επιλέξτε τις ημέρες στις οποίες θα αντιγραφούν οι περίοδοι άνεσης.
- ▶ Πατήστε «OK».
- ▶ Με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση» επιλέξτε το πεδίο «Αντιγραφή».
- ▶ Πατήστε «OK».

■ Κεντρική θέρμανση

Μπορείτε να ενεργοποιείτε την κεντρική θέρμανση τον χειμώνα και να την απενεργοποιείτε το καλοκαίρι.

■ Παράμετροι

□ ■ Ημερομηνία / Ρολόι

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα και να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την αυτόματη αλλαγή από θερινή σε χειμερινή ώρα.

□ ■ Μείωση T° ECO

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας άνεσης και της θερμοκρασίας ECO (μεταξύ -1 °C και -9 °C· από προεπιλογή ρυθμισμένη στους -3,5 °C).

■ Απενεργοποίηση

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

8.4 Μενού διαμόρφωσης

- ▶ Για πρόσβαση στο μενού διαμόρφωσης, πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα «OK» και «Αύξηση» για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.

⇒ Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Menu».

Με τα πλήκτρα «Αύξηση» και «Μείωση» επιλέγετε τα επιμέρους στοιχεία μενού κάθε επιπέδου και επιβεβαιώνετε την επιλογή σας με το πλήκτρο «OK».

■ Παράμετροι

□ ■ Γενικά

□ □ ■ Ήχος

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

□ □ ■ Γλώσσα

Μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα.

□ □ ■ Οπίσθιος φωτισμός

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της οθόνης σε κατάσταση αναμονής.

□ □ ■ Επαναφορά (Reset)

Μπορείτε να επαναφέρετε τη συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

□ ■ Διαμόρφωση λειτουργιών

□ □ ■ Βαθμονόμηση T°

Η ανομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας στον χώρο μπορεί να οδηγήσει σε διαφορά μεταξύ της ρυθμισμένης θερμοκρασίας και της θερμοκρασίας χώρου που μετράτε εσείς. Για την αντιστάθμιση αυτής της διαφοράς, μπορείτε να επιλέξετε αντιστάθμιση θερμοκρασίας χώρου ± 3 °C. Μπορείτε να ρυθμίσετε την αντιστάθμιση σε βήματα των 0,5 °C.

Παράδειγμα: Η συσκευή δείχνει «20 °C». Η θερμοκρασία χώρου που μετρήσατε είναι 18 °C. Υπάρχει διαφορά 2,0 °C.

► Για να αντισταθμίσετε τη διαφορά, επιλέξτε αντιστάθμιση -2,0.

☐ ■ Περιορισμοί

☐ ■ Μέγ. θερμοκρασία

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ένα άνω όριο για τη ρυθμισμένη θερμοκρασία (μεταξύ 22 °C και 28 °C).

☐ ■ Boost

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη διάρκεια της λειτουργίας boost σε βήματα των 15 λεπτών.

BHE 50/75/100 Plus:

Η διάρκεια της λειτουργίας boost μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 15 και 120 λεπτών.

BHE 175 T Plus:

Η διάρκεια της λειτουργίας boost μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 10 και 60 λεπτών.

☐ ■ Έλεγχος πρόσβασης

Μπορείτε να περιορίσετε τα διαθέσιμα χειριστήρια κλειδώνοντας τη μονάδα προγραμματισμού, ξεκλειδώνοντάς την ή περιορίζοντάς την στη ρύθμιση θερμοκρασίας.

Επιλογή	Περιγραφή
Όλα	Δυνατός ο πλήρης χειρισμός· κλείδωμα χειρισμού απενεργοποιημένο
Μόνο T°	Δυνατή μόνο η ρύθμιση θερμοκρασίας
Χωρίς πρόσβαση	Κανένας χειρισμός δυνατός· κλείδωμα χειρισμού ενεργοποιημένο

☐ ■ Κωδικός PIN

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την αποθήκευση προσωπικού κωδικού PIN για το μενού διαμόρφωσης. Μετά την ενεργοποίηση, η πρόσβαση στο μενού διαμόρφωσης είναι δυνατή μόνο με εισαγωγή του κωδικού PIN.

► Σημειώστε εδώ τον κωδικό σας PIN:

Κωδικός PIN	
-------------	--

■ Πληροφορίες

☐ ■ Ρύθμιση θέρμανσης

Σε αυτό το στοιχείο μενού μπορείτε να δείτε πληροφορίες για τη λειτουργία της συσκευής.

☐ ■ Στοιχεία συσκευής

Σε αυτό το στοιχείο μενού μπορείτε να δείτε πληροφορίες για το μοντέλο της συσκευής.

☐ ■ Έκδοση

Σε αυτό το στοιχείο μενού μπορείτε να δείτε την έκδοση του λογισμικού.

■ TEST (Δοκιμή)

☐ ■ Κύριο σώμα (Main Body)

Μπορείτε να εκτελέσετε δοκιμή λειτουργίας του θερμαντικού στοιχείου.

9. Καθαρισμός

► Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

► Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

► Για να διατηρηθεί η απόδοση της συσκευής, απομακρύνετε τη σκόνη από το θερμαντικό σώμα δύο φορές τον χρόνο.

► Καθαρίζετε τη συσκευή όταν είναι κρύα, με συνήθη καθαριστικά προϊόντα. Αποφεύγετε λειαντικά καθαριστικά και διαλύτες.

BHE 175 T Plus:

Στην πλευρά αναρρόφησης αέρα του ταχυθερμαντήρα υπάρχει φίλτρο σκόνης. Εάν το φίλτρο σκόνης είναι πολύ λερωμένο, ο ταχυθερμαντήρας απενεργοποιείται και στην οθόνη της μονάδας προγραμματισμού εμφανίζεται ο κωδικός σφάλματος «Err 6».

- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη ON/OFF.
- ▶ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- ▶ Καθαρίστε τη γρίλια αναρρόφησης αέρα και τη γρίλια εξόδου αέρα με ηλεκτρική σκούπα.
- ▶ Αφαιρείτε και καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο σκόνης.

10. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η θερμοκρασία χώρου δεν αντιστοιχεί στη θερμοκρασία που εμφανίζεται στη συσκευή.	Η θερμοκρασία δεν έχει ακόμη σταθεροποιηθεί πλήρως.	Περιμένετε τουλάχιστον 6 ώρες μέχρι να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία.
	Λόγω της εγκατάστασης, η θερμοκρασία χώρου που μετράτε μπορεί να διαφέρει από τη θερμοκρασία που εμφανίζεται στη συσκευή.	Απόκλιση 0,5 °C είναι φυσιολογική. Εάν η απόκλιση είναι >0,5 °C και διαρκεί περισσότερο από 6 ώρες, μπορείτε να την αντισταθμίσετε με τη βαθμονόμηση θερμοκρασίας (βλ. κεφάλαιο «Μενού διαμόρφωσης»).
Η συσκευή δεν θερμαίνει.	Δεν είναι ενεργή αυτή τη στιγμή καμία περίοδος άνεσης.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
	Η θερμοκρασία χώρου είναι πολύ υψηλή.	Φυσιολογική συμπεριφορά. Εάν η θερμοκρασία χώρου είναι πολύ υψηλή, η συσκευή δεν θερμαίνει. Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
	Οι μικροαυτόματοι διακόπτες του συστήματος δεν είναι ενεργοποιημένοι ή η διάταξη απόρριψης φορτίου έχει απενεργοποιήσει τη θέρμανση.	Βεβαιωθείτε ότι οι μικροαυτόματοι διακόπτες του συστήματος είναι ενεργοποιημένοι ή ότι η διάταξη απόρριψης φορτίου (εάν υπάρχει) δεν έχει απενεργοποιήσει τη θέρμανση.
Η συσκευή θερμαίνει συνεχώς.	Η συσκευή είναι εκτεθειμένη σε συνεχές ρεύμα αέρα.	Αντιμετωπίστε την αιτία του ρεύματος αέρα.
	Η ρύθμιση θερμοκρασίας άλλαξε.	Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία χώρου.
	Υπάρχει βλάβη στην τροφοδοσία ρεύματος.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος για 10 λεπτά. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά. Εάν το πρόβλημα εμφανίζεται τακτικά, ζητήστε από την εταιρεία ηλεκτρισμού να ελέγξει την τροφοδοσία.
Η συσκευή δεν θερμαίνει επαρκώς.	Έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλή θερμοκρασία στη συσκευή.	Αυξήστε την τιμή θερμοκρασίας με το πλήκτρο «Αύξηση».
Η συσκευή δεν θερμαίνει επαρκώς, παρόλο που έχει επιλεγεί η υψηλότερη δυνατή θερμοκρασία.	Άλλη θερμαντική συσκευή στον χώρο επηρεάζει τον έλεγχο θερμοκρασίας.	Ελέγξτε εάν λειτουργεί άλλη θερμαντική συσκευή στον χώρο.
	Οι θερμικές ανάγκες του χώρου είναι μεγαλύτερες από την ισχύ της συσκευής.	Εξαλείψτε τις θερμικές απώλειες. (Κλείστε παράθυρα και πόρτες· αποφύγετε τον συνεχή αερισμό.)
	Δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος στη συσκευή.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.
Η συσκευή θερμαίνει πολύ αργά.	Η επιφάνεια της συσκευής δεν φθάνει στη βέλτιστη θερμοκρασία για τουλάχιστον 15 λεπτά, ανάλογα με τη θερμοκρασία χώρου κατά τη στιγμή της θέρμανσης.	Περιμένετε 15 λεπτά.
Η επιφάνεια της συσκευής είναι πολύ ζεστή.	Φυσιολογική συμπεριφορά.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Εμφανίζονται λεκέδες στον τοίχο γύρω από τη συσκευή.	Οι λεκέδες προκαλούνται από ρυπασμένο αέρα (κεριά, καπνός τσιγάρου, κακός αερισμός κ.λπ.).	Αποφύγετε τη ρύπανση του αέρα του χώρου. Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό του χώρου.
Τα ακραία στοιχεία επάνω και κάτω είναι θερμότερα από το υπόλοιπο σώμα.	Φυσιολογική συμπεριφορά.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
Το μενού διαμόρφωσης δεν εμφανίζεται.	Έχετε ορίσει προσωπικό κωδικό PIN για την πρόσβαση στο μενού διαμόρφωσης.	Χρησιμοποιήστε τον κωδικό PIN για να ανακαλέσετε το μενού διαμόρφωσης (βλ. κεφάλαιο «Μενού διαμόρφωσης»). Εάν έχετε ξεχάσει τον κωδικό σας PIN, εισαγάγετε «081».
BHE 175 T Plus: Ο ταχυθερμαντήρας απενεργοποιείται.	Η έξοδος αέρα είναι φραγμένη ή καλυμμένη.	Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του ταχυθερμαντήρα, η έξοδος αέρα δεν πρέπει να φράσσεται ή να καλύπτεται (π.χ. με υφάσματα).

- ▶ Εάν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε τη βλάβη, απευθυνθείτε στον εξειδικευμένο τεχνικό σας.
- ▶ Για να διευκολύνετε και να επιταχύνετε την εξυπηρέτησή σας, δώστε στον εξειδικευμένο τεχνικό τον αριθμό της πινακίδας τύπου.

10.1 Κωδικοί σφάλματος

Ένδειξη	Περιγραφή σφάλματος
Err 3	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου
Err 6	Η έξοδος αέρα είναι φραγμένη ή καλυμμένη. BHE 175 T Plus: Το φίλτρο σκόνης είναι λερωμένο. Βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός».

11. Απενεργοποίηση του συστήματος

- ▶ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Η απότομη διακοπή της τροφοδοσίας ρεύματος θα προκαλέσει ζημιά στον θερμοστάτη. Απενεργοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF (θέση 0).

12. Αποσυναρμολόγηση (εξειδικευμένος τεχνικός)

- ▶ Απομονώστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.

Προετοιμασίες (σε σύνδεση με σύστημα ZNX/κεντρικής θέρμανσης)

- ▶ Εξαerώστε τη συσκευή μέσω της βαλβίδας εξαέρωσης επάνω δεξιά στη συσκευή.
- ▶ Αφαιρέστε τις τάπες από τους συνδέσμους προσαγωγής και επιστροφής της συσκευής.
- ▶ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το εξερχόμενο νερό μπορεί να είναι πολύ ζεστό. Για να αποτρέψετε την ανεξέλεγκτη εκροή υγρών στο περιβάλλον, βεβαιωθείτε ότι το νερό θέρμανσης διοχετεύεται σε θερμοανθεκτικά δοχεία συλλογής κατάλληλου μεγέθους. Αποστραγγίστε πλήρως τη συσκευή.
- ▶ Επανατοποθετήστε τις τάπες στους συνδέσμους προσαγωγής και επιστροφής της συσκευής.

Αποσυναρμολόγηση της συσκευής

- ▶ Αφαιρέστε τις βάσεις πετσετών (εάν υπάρχουν).
- ▶ Αφαιρέστε τις τάπες (καπάκια) από τις βάσεις επιτοίχιας στήριξης.
- ▶ Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις βίδες ασφάλισης από τα χιτώνια των βάσεων επιτοίχιας στήριξης.
- ▶ Τραβήξτε τη συσκευή με τα ένθετα των βάσεων επιτοίχιας στήριξης ευθεία έξω από τα χιτώνια στον τοίχο.
- ▶ Αφαιρέστε τα ένθετα των βάσεων επιτοίχιας στήριξης.
- ▶ Αφαιρέστε τα χιτώνια των βάσεων επιτοίχιας στήριξης.



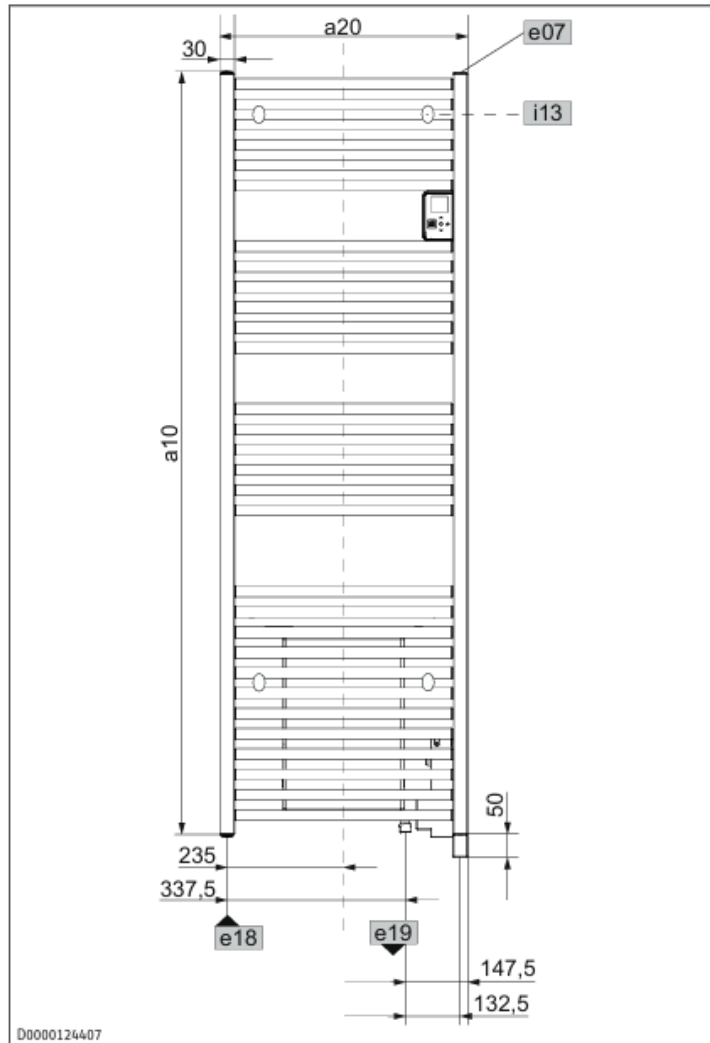
ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

► Εάν χρειαστεί να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή για επισκευή, ακολουθήστε τις οδηγίες επισκευής της συσκευής.

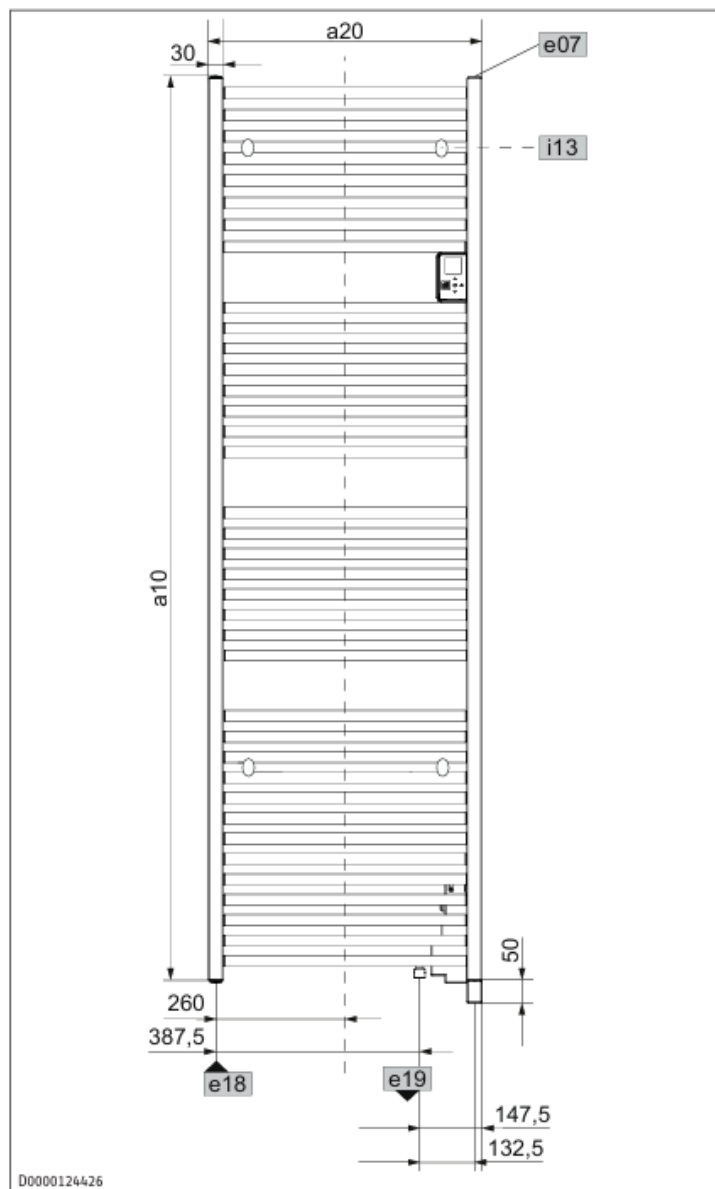
13. Τεχνικά χαρακτηριστικά

13.1 Διαστάσεις και συνδέσεις

ΒΗΕ 50/75/175 (T) Plus



BHE 100 Plus



			BHE 50 Plus	BHE 75 Plus	BHE 100 Plus	BHE 175 T Plus
a10	Συσκευή	Ύψος (mm)	1045	1537	1783	1537
a20	Συσκευή	Πλάτος (mm)	500	500	550	500
e07	Εξαέρωση	Θηλυκό σπείρωμα	G ½	G ½	G ½	G ½
e18	Προσαγωγή	Θηλυκό σπείρωμα	G ½	G ½	G ½	G ½
e19	Επιστροφή	Θηλυκό σπείρωμα	G ½	G ½	G ½	G ½
i13	Βάση επιτοίχιας στήριξης					

13.2 Δεδομένα κατανάλωσης ενέργειας

Τα δεδομένα του προϊόντος συμμορφώνονται με τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την Οδηγία για τον οικολογικό σχεδιασμό των συνδεόμενων με την ενέργεια προϊόντων (ErP).

Πληροφορίες προϊόντος για ηλεκτρικές τοπικές θερμαντικές συσκευές κατά τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1103

		BHE 50 Plus	BHE 75 Plus	BHE 100 Plus	BHE 175 T Plus
		239141	238713	238714	238715
Κατασκευαστής		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON

		BHE 50 Plus	BHE 75 Plus	BHE 100 Plus	BHE 175 T Plus
Θερμαντική ισχύς					
Ονομαστική θερμαντική ισχύς P _{nom}	kW	0,500	0,750	1,000	1,750
Ελάχιστη θερμαντική ισχύς (ενδεικτική τιμή) P _{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000
Μέγιστη συνεχής θερμαντική ισχύς P _{max,c}	kW	0,500	0,750	1,000	1,750
Κατανάλωση ισχύος					
Σε κατάσταση εκτός λειτουργίας P ₀	W	0,00	0,00	0,00	0,00
Σε κατάσταση αναμονής P _{SM}	W	0,40	0,40	0,40	0,40
Σε κατάσταση αδράνειας P _{idle}	W	0,46	0,46	0,46	0,46
Σε δικτυωμένη κατάσταση αναμονής P _{NSM}	W	0,00	0,00	0,00	0,00
Κατάσταση αναμονής με ένδειξη πληροφοριών ή κατάστασης		x	x	x	x
Εποχιακή ενεργειακή απόδοση σε ενεργή λειτουργία η _{s,on}	%	94,0	94,0	94,0	94,0
Τύπος θερμαντικής ισχύος / ελέγχου θερμοκρασίας χώρου					
Μονοβάθμια θερμαντική ισχύς, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας χώρου		–	–	–	–
Δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας χώρου		–	–	–	–
Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με μηχανικό θερμοστάτη		–	–	–	–
Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας χώρου		–	–	–	–
Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας χώρου και χρονικός έλεγχος ημέρας		–	–	–	–
Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας χώρου και χρονικός έλεγχος εβδομάδας		x	x	x	x
Άλλες δυνατότητες ελέγχου					
Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με ανίχνευση παρουσίας		–	–	–	–
Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου		–	–	–	–
Με δυνατότητα τηλεχειρισμού		–	–	–	–
Με προσαρμοστικό έλεγχο έναρξης θέρμανσης		x	x	x	x
Με περιορισμό χρόνου λειτουργίας		–	–	–	–
Με αισθητήρα μαύρου βολβού (black bulb)		–	–	–	–
Με αυτομάθηση		–	–	–	–
Ακρίβεια ελέγχου		x	x	x	x

13.3 Πίνακας δεδομένων

		BHE 50 Plus	BHE 75 Plus	BHE 100 Plus	BHE 175 T Plus
		239141	238713	238714	238715
Θερμαντικές ισχύες					
Θερμαντική ισχύς κατά EN 442 (75/65 – 20 °C)	W	487	717	924	717
Θερμαντική ισχύς Π/Ε – T (70/55 – 24 °C)	W	352	518	667	518
Θερμαντική ισχύς Π/Ε – T (50/40 – 24 °C)	W	166	244	313	244
Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά					
Τροφοδοσία ρεύματος		1/N ~ 230 V	1/N ~ 230 V	1/N ~ 230 V	1/N ~ 230 V
Ισχύς σύνδεσης	kW	0,5	0,75	1	1,75
Συχνότητα	Hz	50/–	50/–	50/–	50/–

		BHE 50 Plus	BHE 75 Plus	BHE 100 Plus	BHE 175 T Plus
Διαστάσεις					
Ύψος	mm	1045	1537	1783	1537
Πλάτος	mm	500	500	550	500
Βάθος	mm	117	117	117	130
Βάρη					
Βάρος	kg	13,72	19,0	25,44	22,11
Εκδόσεις					
Ρύθμιση αντιπαγετικής προστασίας	°C	7	7	7	7
Βαθμός προστασίας IP		IP24	IP24	IP24	IP24
Κατηγορία προστασίας		II	II	II	II
Χρώμα		Λευκό (traffic white), RAL 9016	Λευκό (traffic white), RAL 9016	Λευκό (traffic white), RAL 9016	Λευκό (traffic white), RAL 9016
Συνδέσεις					
Σύνδεση προσαγωγής/επιστροφής θέρμανσης		G ½	G ½	G ½	G ½
Τιμές					
Ποσότητα πλήρωσης, θερμικό μέσο	l	4,4	6,5	8,5	6,5
Μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία εισόδου	°C	120	120	120	120
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	MPa	0,3	0,3	0,3	0,3
Αριθμός θερμαινόμενων στοιχείων (ράβδων)		20	30	37	30
Εύρος ρύθμισης	°C	10–28	10–28	10–28	10–28

14. Εγγύηση

Οι όροι εγγύησης των γερμανικών εταιρειών μας δεν ισχύουν για συσκευές που αποκτήθηκαν εκτός Γερμανίας. Σε χώρες όπου τα προϊόντα μας πωλούνται από θυγατρικές μας, η εγγύηση μπορεί να παρέχεται μόνο από τις εν λόγω θυγατρικές. Τέτοια εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η θυγατρική έχει εκδώσει δικούς της όρους εγγύησης. Καμία άλλη εγγύηση δεν παρέχεται.

Δεν παρέχουμε εγγύηση για συσκευές που αποκτήθηκαν σε χώρες στις οποίες δεν υπάρχει θυγατρική μας που να πωλεί τα προϊόντα μας. Τυχόν εγγυήσεις που παρέχονται από εισαγωγείς δεν θίγονται.

15. Περιβάλλον και ανακύκλωση

► Απορρίψτε τις συσκευές και τα υλικά μετά τη χρήση σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.



► Εάν επάνω στη συσκευή απεικονίζεται διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων, παραδώστε τη συσκευή στο τοπικό κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης ή στο πλησιέστερο σημείο επιστροφής του εμπορίου, για επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση.

Το παρόν έγγραφο είναι κατασκευασμένο από ανακυκλώσιμο χαρτί.

► Απορρίψτε το έγγραφο στο τέλος του κύκλου ζωής της συσκευής σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.

Σημείωση ελληνικής μετάφρασης

Η παρούσα ελληνική έκδοση αποτελεί εξουσιοδοτημένη μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου της STIEBEL ELTRON και εκδίδεται από τη HEATOVENT HELLAS, επίσημο διανομέα της STIEBEL ELTRON στην Ελλάδα. Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ της ελληνικής μετάφρασης και του πρωτότυπου κειμένου, υπερισχύει το πρωτότυπο.

The logo for Stiebel Eltron, featuring the company name in a bold, sans-serif font. The text is black and is framed by two horizontal red lines, one above and one below the name.

HEATOVENT HELLAS

Επίσημος διανομέας STIEBEL ELTRON για την Ελλάδα

www.heatavent.com

Email: info@heatavent.com

Τηλ.: 210 5900 260

Έκδοση ελληνικής μετάφρασης: GR v2.00

Ημερομηνία: 07/2026

Βάσει πρωτότυπου εγγράφου: BHE 50-175 (T) Plus — Operation and Installation (331686-1000458-0152), σελίδες 16–27 (αγγλική έκδοση)